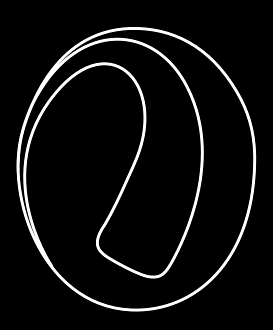


Jabra® STONE2



Manual de usuario

www.jabra.com

CONTENIDO

GRACIAS

Gracias por adquirir los auriculares Jabra STONE2 *Bluetooth®*. ¡Esperamos que lo disfrute! Este manual de instrucciones le indicará los pasos para utilizar su auricular y sacarle el mayor rendimiento posible.

ACERCA DE JABRA STONE2

1 Botón responder/finalizar

Púlselo para responder o finalizar una llamada

2 StatusDisplay™

Muestra el estado de la batería y la conexión

3 Indicadores luminosos de la unidad de carga portátil

Muestra el estado de carga de la batería (un solo LED rojo) y el tiempo de batería restante (Uno (<33%), dos (<66%) o tres indicadores LED verdes (>66%))

4 Toma de carga

Para la carga del cargador portátil mediante un cargador de pared micro USB

5 Gancho

Integrado en el auricular

6 Almohadillas Eargel

Cuatro almohadillas diferentes ayudan a conseguir un ajuste perfecto

7 Clip para la ropa

Sujete el cargador portátil al cinturón y en marcha



QUÉ PUEDE HACER CON EL AURICULAR

Jabra STONE2 es un auricular *Bluetooth®* con un diseño completamente nuevo y que puede colocarse discretamente en su oreja. Cuenta con un cargador portátil integrado que sirve como soporte y como cargador portátil cuando no está ocupado con una llamada.

Jabra STONE2 le permite:

- Responder o ignorar las llamadas de teléfono utilizando la voz
- Puede usarse fácilmente con Jabra Voice Guidance
- Volver a marcar el último número
- Subir o bajar el volumen mediante un control táctil
- Marcación por voz
- Llamadas a tres
- Cuando está conectado, pulse brevemente el botón responder/finalizar para escuchar el estado de la batería
- Multiuse™ – Puede conectarse a dos dispositivos *Bluetooth®* diferentes al mismo tiempo
- Escuchar música en su auricular a través de su teléfono con *Bluetooth®* A2DP
- Icono de estado de la batería en su iPhone (solo para Apple iPhone)

Especificaciones:

Uso

1. Tecnología de vanguardia combinada con un nuevo y futurista diseño del auricular
2. Funciones avanzadas de voz para obtener un auténtico dispositivo manos libres
3. Clara recepción de transmisión de sus recursos multimedia favoritos: radio, podcast, vídeo, etc. (teléfonos con A2DP)*
4. Mejores conversaciones con Noise Blackout™ Extreme
5. La unidad de carga portátil le permite cargar en marcha
6. Funciones de voz activadas: respuesta a llamadas, guía por voz incluyendo identificación de la persona que llama (PhoneBook Access Profile), responder/finalizar, marcación por voz*, Multiuse™
7. Tecnología Bluetooth – sincronización sencilla con Bluetooth 2.1 + EDR & eSCO

* Consulte el manual de usuario del teléfono

8. Hasta 2 horas de conversación en el auricular – 8 horas adicionales con el cargador y hasta 15 días en espera
9. Ajuste automático de volumen al recibir audio (el volumen se ajusta automáticamente si la voz recibida es demasiado baja)
10. Protección contra el shock acústico
11. Cumple la especificación *Bluetooth®* versión 2.1, compatible con perfiles de dispositivos manos libres y auriculares para conversaciones telefónicas, con el perfil de distribución de audio avanzado (A2DP) para transmisión de música y con Simple Secure Pairing para sincronizar el teléfono móvil sin necesidad de código de acceso (PIN)
12. e-SCO para una mejor calidad del audio
13. Cifrado de hasta 128-bit

El dispositivo:

- La función de encendido/apagado es automática. Al retirar el auricular de la unidad de carga portátil, se activa. Al volver a colocarlo en el cargador portátil, se desactiva. Cuando suene el teléfono, puede retirar el auricular de la unidad de carga portátil y responder a la llamada desde el auricular.
- Carga inteligente. El auricular se carga automáticamente al insertarlo en la unidad de carga portátil; de esta forma, el auricular estará siempre cargado y listo para la próxima conversación
- Uso asistido por voz. Al utilizar el auricular, una voz le guiará indicándole cómo sincronizar el dispositivo, batería baja, etc. (Guía de voz). Además, puede responder a las llamadas o ignorarlas con su propia voz (Control por voz)
- El StatusDisplay™, con indicadores de la conectividad *Bluetooth®* y del estado de la batería, le permite conocer el estado del auricular y de la unidad de carga portátil
- Tamaño de la unidad de carga portátil y el auricular unidos: Al 58 mm x An 51 mm x Pr 25 mm
- Peso: El peso total es 33 g (El auricular pesa 7 g y la unidad de carga portátil pesa 26 g)
- Conector de carga: Micro-USB 5 Pin / Tipo B
- Distancia máxima de funcionamiento de 10 metros

PARA EMPEZAR

Debe seguir tres pasos antes de utilizar su nuevo auricular:

1 **Cargue el auricular (aproximadamente 3 horas)**

2 **Active el Bluetooth® de su teléfono móvil (consulte el manual de usuario de su teléfono móvil)**

3 **Sincronice el auricular con su teléfono móvil**

También puede escuchar la Guía de voz (Voice Guidance) para que le ayude a sincronizar su dispositivo *Bluetooth®*.

CARGA DEL AURICULAR

Compruebe que el Jabra STONE2 está totalmente cargado antes de empezar a usarlo. Coloque el auricular en la unidad de carga portátil para cargar por primera vez tanto el auricular como el cargador portátil antes de empezar a usarlos. Utilice la fuente de alimentación de CA para cargar desde un enchufe eléctrico. Mientras se carga, el indicador de batería de la unidad de carga portátil muestra una luz roja fija. Cuando se apaga la luz indicadora, el auricular y el cargador portátil están completamente cargados. El tiempo de carga para ambas unidades juntas es de unas 3 horas. Puede usar el auricular mientras se está recargando en la unidad de carga portátil.

Use solo el cargador incluido en la caja; no use cargadores de otros dispositivos, ya que pueden dañar su auricular.

Recuerde: La vida útil de la batería se reduce significativamente si deja su dispositivo sin cargar durante un período largo de tiempo. Por lo tanto, le recomendamos que recargue el auricular y el cargador portátil juntos por lo menos una vez al mes.

CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN DEL AURICULAR

Al retirar el auricular de la unidad de carga portátil se conectará.

Al colocar el auricular en la unidad de carga portátil se desconectará.

- Retirada de la unidad de carga portátil: Coloque un dedo en la parte posterior de la unidad de carga portátil y presione ligeramente el auricular deslizándolo fuera de la unidad de carga. De esta manera puede sacarlo de la unidad de carga fácilmente con la otra mano.

- Colocación en la unidad de carga: Coloque el auricular en la unidad de carga portátil y presione ligeramente el auricular para encajarlo bien.

Recuerde: Se puede apagar el auricular manualmente sin usar la unidad de carga portátil. Pulse el botón responder/finalizar durante 4 ó 5 segundos para encenderlo/apagarlo.



SINCRONIZACIÓN CON SU TELÉFONO

Los auriculares se conectan a los teléfonos mediante un procedimiento llamado "sincronización". Siguiendo algunos sencillos pasos, se puede sincronizar un teléfono con un auricular en cuestión de segundos. Jabra STONE2 le ayuda en este proceso mediante la Guía de voz.

1 Active el modo de sincronización del auricular

1.a Primera sincronización

- Retire el auricular de la unidad de carga portátil. El auricular se pondrá automáticamente en modo de sincronización (mostrando una luz azul parpadeante en el Jabra StatusDisplay™) y empezará a buscar un dispositivo.

1.b Sincronizar con otro teléfono o volver a sincronizar

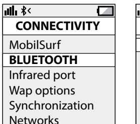
- Retire el auricular de la unidad de carga portátil. Apague el auricular con una presión larga del botón responder/finalizar. Vuelva a encender el auricular con una presión prolongada del botón responder/finalizar y manténgalo presionado hasta que el StatusDisplay™ muestre una luz azul parpadeante.

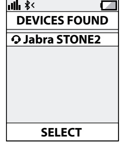
2 Configure su teléfono Bluetooth® para "descubrir" el Jabra STONE2

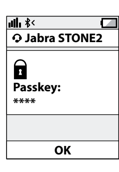
- Siga las instrucciones del manual de usuario de su teléfono. En primer lugar, asegúrese de que el *Bluetooth®* de su teléfono móvil está activado. A continuación, configure su teléfono para que detecte el auricular. Por lo general, deberá ir al menú "Configuración", "Conexión" o "*Bluetooth®*" de su teléfono y seleccionar la opción para "encontrar" o "agregar" un dispositivo *Bluetooth®*.*

3 Su teléfono encontrará el Jabra STONE2

- El teléfono encontrará el auricular bajo el nombre "Jabra STONE2".
- El teléfono le preguntará si quiere realizar la sincronización con el auricular.
- Para aceptar pulse 'Sí' u 'OK' en el teléfono. Si su teléfono le pide una clave de acceso o PIN, introduzca 0000 (4 ceros). Su teléfono confirmará que ha concluido la sincronización. Jabra STONE2 es compatible con la versión 2.1 de *Bluetooth®* incluyendo Simple Secure Pairing. Esto significa que el auricular se puede sincronizar con un teléfono u otro dispositivo *Bluetooth®* sin necesidad de PIN o clave de acceso, pero solamente si el otro dispositivo *Bluetooth®* también es compatible con *Bluetooth®* versión 2.1.









MODOS DE COLOCACIÓN

Colóquese el Jabra STONE2 en la oreja derecha y disfrute de la comodidad que ofrece. Pruebe las diferentes almohadillas incluidas en el pack para encontrar la que resulte más cómoda.

CÓMO...

El auricular Jabra STONE2 es muy fácil de utilizar. El botón responder/finalizar realiza diferentes funciones dependiendo de la duración de la pulsación:

* Consulte el manual de usuario del teléfono

Instrucción	Duración de la pulsación
Pulsar	Presionar brevemente
Pulsar dos veces	Presionar brevemente dos veces en 1/2 segundo
Presionar	Aprox.: 1-3 segundos
Presión larga	Aprox.: 4-5 segundos
Presión muy larga	Aprox.: 5-10 segundos

Responder a una llamada

- Pulse el botón responder/finalizar
- Diga "Answer" después de escuchar quién llama.**

Finalizar una llamada

- Pulse el botón responder/finalizar

Rechazar/ignorar una llamada*

- Para rechazar una llamada entrante, presione dos veces el botón responder/finalizar cuando suene el teléfono. En función de la configuración de su teléfono, la llamada será transferida a su buzón de voz o la persona que llama escuchará la señal de ocupado.
- Diga "Ignore"

Realizar una llamada*

- Cuando el auricular Jabra STONE esté conectado al teléfono, todas las llamadas que realice desde dicho teléfono se enviarán automáticamente al auricular. (En función de la configuración del teléfono)

Volver a marcar el último número**

- Pulse dos veces el botón Responder/Finalizar

Ajustar el volumen**

- Deslice el dedo hacia arriba en la parte frontal del auricular para subir el volumen y deslice el dedo hacia abajo para bajar el volumen

* Consulte el manual de usuario del teléfono

** En función del teléfono

Activar la marcación por voz*

- Presione responder/finalizar para activar la marcación por voz

Llamadas a tres

- Presione responder/finalizar para poner una llamada en espera. Presione de nuevo responder/finalizar para volver a la primera llamada

Mostrar pantalla

- Inserte el auricular en el cargador Jabra Stone2 y sáquelo de nuevo para comprobar el estado de la batería y la conectividad

Reproducir música (algunos teléfonos requieren que antes inicie un reproductor multimedia)*

- La música se controla con el teléfono móvil

Responder a una llamada mientras se reproduce música**

- Cuando esté escuchando música y reciba una llamada, la música se pondrá en pausa y oirá el tono de llamada o la identificación de la persona que llama

Todo sobre la función de voz de Jabra

Tipo	Definición
Control por voz	Su voz en acción, para controlar el auricular
Guía de voz	El auricular le notifica mediante voz

Control por voz	
Su voz en STONE2	**Qué hace**
"Answer"	El auricular captura la orden y hace que el teléfono responda la llamada
"Ignore"	El auricular captura la orden y hace que el teléfono ignore la llamada

* Consulte el manual de usuario del teléfono
** En función del teléfono

Guía de voz	
Avisos de STONE2	**Qué significa**
"Welcome! You are now ready for pairing. Go to the Bluetooth menu on your phone. Turn on or enable Bluetooth. Search for devices and select your Jabra hands free device and chose pair or OK. If asked for a PIN code use 0000"	Aviso al encenderlo por primera vez. Se repite después de 20 segundos. Siga las instrucciones de su teléfono
”Pairing failed”	Aviso si falla el proceso de sincronización.
”Connected to <phone name>”**	Aviso cuando el STONE2 está conectado a un teléfono con nombre
”Connected”	Aviso cuando el STONE2 está conectado, pero no hay disponible un nombre de teléfono
”Disconnected”	Aviso si un teléfono conectado se apaga, sale fuera del alcance o tiene el Bluetooth apagado cuando está dentro del alcance o mientras el auricular todavía está encendido.
”Low battery”	Aviso de batería baja cuando la carga está por debajo del 20%. Se repite cada 5 minutos También durante las llamadas.

** En función del teléfono

”Power off”	Aviso cuando se apaga el STONE2
”Power on”	Aviso cuando se enciende el STONE2
”Call ended”	Aviso cuando se termina una llamada
“Call from <name from phone address book or number>”**	Aviso cuando se recibe una llamada y si el dispositivo es compatible con la identificación de la persona que llama (PBAP)
“Battery level is low/medium/ high”	El aviso ”Battery level is high” se escucha cuando la batería tiene más del 50% de carga. Si el nivel de la batería está entre el 20 y el 50% oirá el aviso “Battery level is medium”. Si el nivel de la batería está por debajo del 20%, oirá el aviso “Battery level is low“.

¿QUÉ SIGNIFICAN LAS LUCES?

Hay indicadores luminosos en el auricular y en la unidad de carga portátil para facilitar su uso.

Indicadores luminosos en el auricular:

En la parte interior del auricular, el Jabra StatusDisplay™ indica los diferentes estados del aparato. El Jabra StatusDisplay™ consta de 2 indicadores luminosos: un indicador de la batería y un indicador de la conexión *Bluetooth®*. De esta manera siempre sabrá si el auricular está conectado al teléfono y si debe recargar la batería.

** En función del teléfono

Indicadores luminosos del auricular		
Indicador de batería	Luz verde fija	La batería está bien
	Luz roja fija	Quedan menos de 20 minutos de tiempo de conversación (aprox.)
Indicador *Bluetooth®*	Luz azul parpadeante	En modo de sincronización
	Luz azul fija	Sincronizado con el teléfono

El StatusDisplay™ del Jabra STONE2 se apagará tras 4 segundos de inactividad para ahorrar batería. El StatusDisplay™ permanecerá encendido más tiempo (3 min.) únicamente cuando esté en modo de sincronización.

El auricular sigue activo.

Indicador luminoso en la unidad de carga:

Un indicador luminoso situado junto a la conexión de carga del cargador muestra los diferentes estados del aparato durante su carga (cargador CA o cable USB)

Indicador luminoso de la unidad de carga portátil	
Luz roja fija	Se está cargando (la luz roja se apagará cuando esté totalmente cargada)
Sin luz	Completamente cargado

Indicador del estado de la batería en la unidad de carga:

El indicador muestra cuánta batería queda en la unidad de carga. El indicador se ilumina cada vez que se inserta el auricular en la unidad de carga.

Indicador del estado de la batería en la unidad de carga portátil	
3 luces verdes intermitentes	Quedan más de 5½ horas de conversación (>66%)
2 luces verdes intermitentes	Quedan entre 2½ y 5½ horas de conversación (33-66%)
1 luz verde intermitente	Quedan menos de 2½ horas de conversación (<33%)

USO DEL JABRA STONE2 CON DOS DISPOSITIVOS MÓVILES

Jabra STONE2 puede conectarse a dos teléfonos móviles (o dispositivos *Bluetooth®*) a la vez. Esta característica permite disponer de un solo auricular para utilizar ambos teléfonos móviles.

Cómo sincronizar el Jabra STONE2 con 2 dispositivos Bluetooth®:

1 Sincronice el dispositivo número 1 con el auricular mediante las instrucciones de sincronización descritas anteriormente para volver a sincronizar el auricular (si el dispositivo 1 ya está sincronizado, vaya al paso 2)
2 Apague el auricular manualmente presionando el botón responder/finalizar durante 4 ó 5 segundos
3 Sincronice el dispositivo número 2 con el auricular siguiendo las mismas instrucciones de sincronización
4 Conectar de nuevo con el dispositivo 1

Observe que es importante conectar de nuevo con el dispositivo 1 después de sincronizar con el dispositivo 2, para comprobar la conexión de ambos dispositivos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y PREGUNTAS FRECUENTES

Oigo interferencias

- *Bluetooth®* es una tecnología de radio; esto significa que es sensible a los objetos situados entre el auricular y el dispositivo conectado. Esta tecnología está diseñada para utilizar el auricular y el dispositivo conectado a una distancia máxima de 10 metros entre ambos, sin grandes obstáculos en medio (paredes, etc.).

No oigo nada en el auricular

- Aumente el volumen del auricular
- Compruebe que el auricular está sincronizado con un dispositivo en funcionamiento
- Compruebe que su teléfono está conectado al auricular dando un toque al botón responder/finalizar

Tengo problemas de sincronización

- Puede que haya eliminado la conexión de sincronización de su teléfono móvil. Siga las instrucciones de sincronización de "Sincronizar el auricular con un teléfono u otro dispositivo".

¿Funcionará el Jabra STONE2 con otros equipos *Bluetooth*®?

- Jabra STONE2 está diseñado para funcionar con teléfonos móviles con *Bluetooth*®. También puede funcionar con otros dispositivos *Bluetooth*® compatibles con *Bluetooth*® versión 1.1 o posterior y que admitan un perfil de auricular, de manos libres o de distribución de audio avanzada (A2DP).

No puedo usar las funciones de rechazar llamadas, llamada en espera, volver a marcar ni marcación por voz

Estas funciones dependen de la compatibilidad de su teléfono con un perfil de manos libres. Incluso si el teléfono es compatible con el perfil de manos libres, rechazar llamadas, llamada en espera y marcación por voz son características opcionales que no todos los dispositivos admiten. Para obtener más información consulte el manual de su dispositivo.

Tenga en cuenta que algunas funciones sólo se controlan desde el dispositivo principal, por ejemplo, marcación por voz utilizando el auricular Jabra STONE2 con dos teléfonos móviles.

No puedo escuchar música en los auriculares

- Compruebe que los auriculares están conectados a su dispositivo con habilitación *Bluetooth*®
- Es posible que haya estado fuera del alcance (10 metros) del dispositivo con habilitación *Bluetooth*® o que se haya producido una incidencia de descarga electrostática (ESD) en los auriculares. Presione el botón responder/finalizar para restablecer el enlace de audio *Bluetooth*®
- Aumente el volumen del dispositivo
- Asegúrese de que el auricular Jabra STONE2 está cargado
- Apague el auricular. Espere un par de segundos, pulse el botón responder/finalizar hasta que aparezca una luz amarilla. Configure su teléfono para que busque Jabra STONE2 y el teléfono lo encontrará. Conéctelo y podrá escuchar música

La música que escucho suena muy mal

Asegúrese de que el otro dispositivo es compatible con *Bluetooth®* 1.1 o superior, incluido el perfil de distribución de audio avanzado (A2DP) para música en streaming. Si el procedimiento anterior no le ha servido, es posible que el teléfono utilice la conexión de audio estéreo de forma diferente. Puede habilitar este modo en el Jabra STONE2 realizando la sincronización de la forma siguiente:

- Elimine la conexión *Bluetooth®* con Jabra STONE2 en el teléfono
- Asegúrese de que el auricular está cargado
- Retire el auricular de la unidad de carga portátil
- Presione el botón responder/finalizar durante 10-15 segundos hasta que el indicador de conexión *Bluetooth®* se ponga de color amarillo fijo.
- Siga los pasos habituales para sincronizar el auricular con un dispositivo *Bluetooth®*

Tenga en cuenta que el tiempo en espera del Jabra STONE2 al usar este modo de sincronización puede ser menor que el habitual.

El reproductor de música se enciende inmediatamente al conectar y escucho música por el auricular

- Apague el auricular. Espere un par de segundos, pulse el botón responder/finalizar hasta que aparezca una luz amarilla. Configure su teléfono para que busque Jabra STONE2 y el teléfono lo encontrará. Conecte y la música se escuchará solo cuando así lo desee.

Mi dispositivo Jabra no avisa los nombres de la persona que llama al recibir una llamada

- Asegúrese de que su teléfono es compatible con el perfil de acceso a la libreta de direcciones de *Bluetooth®* (PBAP) y que el nombre de la persona está en su libreta.

Tenga en cuenta que, en algunos teléfonos Android, aparece un mensaje de advertencia sobre el acceso a la libreta de direcciones en la esquina superior izquierda. Debe seleccionar ese mensaje y aceptar la conexión para que la identificación de la persona que llama funcione correctamente.

MÁS AYUDA

1. **Web:** www.jabra.com (para obtener la información de servicio técnico más reciente y manuales de usuario online)

2. **Correo electrónico:**

Alemán	support.de@jabra.com
Español	support.es@jabra.com
Francés	support.fr@jabra.com
Inglés	support.uk@jabra.com
Italiano	support.it@jabra.com
Lenguas nórdicas	support.no@jabra.com
Neerlandés	support.nl@jabra.com
Polaco	support.pl@jabra.com
Ruso	support.ru@jabra.com
	Información: info@jabra.com

3. **Teléfono:**

Alemania	0800 1826756
Austria	00800 722 52272
Bélgica	00800 722 52272
Dinamarca	70 25 22 72
España	900 984572
Finlandia	00800 722 52272
Francia	0800 900325
Holanda	0800 0223039
Italia	800 786532
Luxemburgo	00800 722 52272
Noruega	800 61272
Polonia	0801 800 550
Portugal	00800 722 52272
Reino Unido	0800 0327026
Rusia	+7 916 246 69 00
Suecia	020792522
Suiza	00800 722 52272
Internacional	00800 722 52272

CUIDADO DE SUS AURICULARES

- Guarde siempre el Jabra STONE2 apagados y con protección de seguridad.
- Evite su exposición a temperaturas extremas (por encima de 45º/113ºF –incluida la luz solar directa- o por debajo de –10º/14ºF). Esto podría acortar la vida útil de la batería y podría afectar a su funcionamiento. Las altas temperaturas también podrían afectar al rendimiento del dispositivo.
- No exponga el Jabra STONE2 a la lluvia ni a otros líquidos.

GLOSARIO

1. ***Bluetooth®*** es una tecnología de radio que conecta de forma inalámbrica dispositivos tales como teléfonos celulares y auriculares, sin cables a corta distancia (aproximadamente 10 metros o 30 pies). Si desea obtener más información, visite www.bluetooth.com
2. **Los perfiles *Bluetooth®*** son las distintas maneras en que los dispositivos *Bluetooth®* se comunican con otros dispositivos. Los teléfonos *Bluetooth®* son compatibles con el perfil de auriculares, el perfil de manos libres o ambos. Para que un dispositivo sea compatible con un perfil determinado, el fabricante del teléfono debe implantar ciertas funciones obligatorias dentro del software del teléfono.
3. **La sincronización** crea un vínculo único y cifrado entre dos dispositivos *Bluetooth®* para permitir la comunicación entre ellos. Los dispositivos *Bluetooth®* no funcionarán si no se han sincronizado.
4. **La contraseña o PIN** es un código que usted introduce en su teléfono celular para sincronizarlo con su Jabra STONE2. De este modo, su teléfono y el Jabra STONE2 se reconocen mutuamente y funcionan automáticamente de forma coordinada.
5. **Cuando** el Jabra STONE2 está inactivo está en modo de espera. Cuando "finaliza" una llamada en su teléfono móvil, el auricular pasa al modo de espera.



La batería de este auricular es de ion litio (Li-Ion) - Deséchela de acuerdo con la normativa local

www.jabra.com/weee



A BRAND BY



MADE IN CHINA
TYPE: BTE2







www.jabra.com